DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 31 • Num. 12 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. June 19, 1993



Ganadora en la Primaria Republicana

La gráfica nos muestra a una sonriente y confiada Christine Tood Whitman, la noche de su victoria como candidata a Gobernadora por el partido republicano. A su derecha Luz Rosario Calderón, líder republicana del Condado Bergen.



Anthony Russo

Electo Alcalde de Hoboken

En las elecciones celebradas el día 15 del corriente en la ciudad de Hoboken entre los candidatos Frank Russo e Ira Karasick, que discutieron una segunda vuelta resultó ganador Frank Russo.



Desfile Puertorriqueño

Feliz y sonriente Dayanara Torres durante su participación en el Desfile Puertorriqueño, exponiendo su belleza y simpatía. (Foto Lionel Rodríguez.)



Gobernador Florio apoya Sección 936 para Puerto Rico

Felicidades a Todos los Padres en su Día

¿Qué Trama el Tirano?

Comité aprueba condiciones para la asistencia a Rusia que reforzará el embargo contra Cuba

(Vea página 3)

Movilización Nacional del Exilio Cubano Misión José Martí

En conversación sostenida con Rigoberto Pegueiro, Secretario de Prensa e Información de las Organizaciones Cubanas Unidas Zona Norte, nos informa que el próximo lunes día 12 de julio comenzando a las 9 a.m. y extendiéndose hasta las 2 p.m., se llevará a efecto una masiva demostración frente a las oficinas de las Naciones Unidas, calle 47 y Primera Avenida en Nueva York, por las Organizaciones Cubanas Unidas Zona Norte, con la participación de las organizaciones del exilio de Miami, Tampa, Hialeah, Richmond, Virginia; Washington, D.C., Filadelfia, Connecticut y otras ciudades. Esta demostración tiene como objetivo exigir a los representantes de los distintos países:

Primero: Que se aplique la condena al "dictador Fidel Castro" por la violación de los Derechos Humanos.

Segundo: La internacionalización del embargo al gobierno comunista de Fidel Castro.

Es necesario el apoyo de todos los amantes de la libertad y la democracia, es necesario que ese día digan presente frente a las oficinas de las Naciones Unidas, pero más importante aún es que estos representativos de los países hermanos que componen las Naciones Unidas, se den cuenta que durante 34 años a sólo 90 millas de las costas floridanas, hay una isla llamada Cuba cuyo tirano los tiene esclavizados, que hemos venido padeciendo durante esos 34 años de la más cruel de las dictaduras, de los más horrendos crímenes y de las violaciones de los derechos humanos; es importante que estos señores apliquen el castigo al tirano, pero al mismo tiempo es necesario que cuando se apliquen sanciones, estas se hagan cumplir.

Es hora ya que este país tome carta en el asunto, que se haga respetar las leyes, es hora que todos nos pongamos la mano en el corazón y marchemos una vez más unidos, no para pedir esta vez, NO, sino para exigir CUMPLIMIENTO Y RESPETO.



Un Bill Clinton Sonriente

Una amplia sonrisa se dibuja en el rostro del Presidente Bill Clinton durante la reunión sostenida en días pasados en la Casa Blanca con distintos líderes y hombres de negocios hispanos del país, a su lado le observa Mickey Kantor U.S. Trade Representative.

- INS Termina el Reemplazo de la "Green Card"
- Apuntes del Día del Abogado
- Exhibición de Artes en el JCSC
- Críticas de Morán Mariño
- Rumbo a la Copa Mundial
- Eligen Directiva Club Camajuaní

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS D. IDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 635
Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual $20.00 • Edición $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Typografía y Diseño: Castro Typesetting
421-32nd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Martí, Josefa Quintana, Marón Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Parel, Isidro Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Santiuanelo.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Triunfo en el Condado Hudson

La Hudson County Democratic Organización recibió un fuerte respaldo de los votantes obteniendo un resonante triunfo sus candidatos en el condado Hudson constituyendo ello un apoyo a su Chairman, Bruce D. Walter, alcalde de Union City. Esta primera prueba demuestra que el pueblo tiene confianza en el liderazgo del Presidente Bill Clinton, de ahí la alta votación obtenida en el Condado Hudson.

Ahora comenzará la lucha por la gobernación donde un Jim Florio, más seguro de su labor al frente de la gobernación tratará de obtener la victoria para su partido, en cambio los republicanos que días antes de las elecciones daban el triunfo a Cary Edwards, vieron cómo Christian Tood Whitman lograba un fácil triunfo para adjudicarse la nominación republicana.

Es de destacar que por vez primera en el estado de Nueva Jersey ha sido elegida una mujer como candidata a la gobernación, no debemos olvidar que fue ella quien en el 1990 estuvo a punto de derrotar al U.S. Senador Bill Bradley.

La elección de Christine Tood Whitman, es una prueba más de la gran fuerza que viene tomando la mujer en la política americana. En su cuartel general la noche de las elecciones en East Brunswick, pudimos ver una mujer sencilla, inteligente y poseedora de un gran carisma que se enfrentará al actual gobernador en las elecciones de noviembre de este año. Whitman basa su campaña en una recuperación económica para Nueva Jersey sin aumentos de impuestos. La nominación de la señora Whitman ocurre una semana después que otra mujer resultase ganadora por el estado de Texas, Senadora de los Estados Unidos en Washington. De ahí hasta noviembre la batalla va a ser dura, para Jim Florio y Christine Tood Whitman, el *voto hispano* y *el voto femenino* pudiese ser factor determinante en esas elecciones. Si Christine Tood Whitman juega sus cartas como una verdadera profesional, es muy probable que en noviembre se den una de las elecciones más reñidas del Estado Jardín.

Concurso Jóvenes de la Ciudad de Newark

Los residentes de Newark están invitados a participar en el Concurso de Jardines de la ciudad. Este concurso es patrocinado por el **Greater Newark Conservancy**, para reconocer la excelente labor de los Jardineros de Newark y para promover la siembra de plantas en la ciudad.

Cada persona o grupo participante recibirá un certificado y una gorra gratis, también habrán certificados de $10.00 y de $100.00 dependiendo de sus categorías.

Para más informes pueden llamar a Sandra Batista, coordinadora del concurso al teléfono (201) 642-4646.

Nueva directiva electa del Club Camajuaní. (Foto Kiki Barrueco.)

Elige el Club Camajuani su nueva Directiva

El prestigioso Club Camajuaní celebró sus elecciones en días pasados siendo electa la siguiente candidatura:

Presidente: Oberto Machado; Vice: Nereyda Fernández; Secretario: Rolando Velázquez; Vice: Gonzalo Haro; Tesorero: Benito Paz; Vice: Alfredo Iturralde.

Vocales: Armando Gómez, Mateo Rueda, Alfredo Castillo, Teresa García, Sergio Martín, Addis Miguel, Jorge Morales y Gustavo Torres.

Vocales suplentes: Francisco Castillo, Mariano Cabezas, Adelaida López y Francisco Pérez.

Grupo de miembros de la nueva directiva del Club Camajuaní. Francisco Castillo, Nereyda Fernández, Marcelino Borges, Oberto Machado, Alfredo Iturralde, Sergio Marticie, Addis Miguel, Alfredo Castillo, Teresita García y Francisco Pérez. (Foto Kiki Barrueco.)

Menéndez promete buscar un compromiso sobre la Sección 936 en Puerto Rico

Newark.-El Congresista Robert Menéndez prometió a la comunidad puertorriqueña que va a trabajar con la administración del Presidente Clinton para salvar la Sección 936 del Código de Rentas Internas federal.

"Una reducción drástica de los créditos sería un desastre para Puerto Rico", dijo Menéndez en una conferencia de prensa en la Alcaldía de Newark. "Todos tenemos que sacrificarnos para balancear el presupuesto del gobierno federal, pero el sacrificio de Puerto Rico no debería ser desproporcionado al resto del país".

La Sección 936 del Código de Rentas Internas federal exime del pago de impuestos a las empresas manufactureras estadounidenses en Puerto Rico. El presupuesto de la administración del Presidente Clinton elimina la gran mayoría de los créditos.

Actualmente, las compañías bajo la Sección 936 en Puerto Rico generan 315,000 empleos y pagan $300 millones en impuestos al gobierno de Puerto Rico.

"En Puerto Rico, 18% de la población está desempleada", Menéndez dijo. "Si eliminamos la mayoría de los créditos, muchos puertorriqueños perderían sus trabajos y emigrarían a los Estados Unidos buscando trabajos que no existen".

"Todos perdemos si cortamos los créditos desproporcionadamente", Menéndez dijo.

Hay más de 300,000 puertorriqueños en Nueva Jersey y más de 84,000 en el Distrito 13, que incluye partes de Jersey City, Newark y Elizabeth.

Presente en la conferencia también estuvo el alcalde de Newark, Sharpe James. Consejal Jaime Vásquez de Jersey City, Consejal Lourdes Arroyo de Hoboken y la Freeholder Nidia Dávila-Colón del Condado de Hudson.

LA TRIBUNA

Apuntes del Día del Abogado

Por Fidel González

Con la colocación de una ofrenda floral junto al busto del Apóstol cubano José Martí, situado en el Blvd. East de West New York, y un almuerzo bailable en los salones del Club Hijos y Amigos de Fomento, celebraron los abogados cubanos en el exilio el tradicional DIA DEL ABOGADO CUBANO, señalado desde su instauración para el 8 de junio de cada año, como homenaje al Bayardo Ignacio Agramonte, por ser esta la fecha en que obtuvo su grado como Doctor en Derecho, en la bicentenaria Universidad de La Habana.

Un nutrido grupo de letrados de la zona de New Jersey y New York, se dieron cita junto al busto de Martí el pasado domingo a las 12 del mediodía, para rendir tributo de admiración y respeto a los patriotas y abogados doctor José Martí y doctor Ignacio Agramonte y a todos aquellos abogados cubanos que han caído en la larga y encarnizada lucha por la libertad de Cuba.

El discurso único estuvo a cargo del doctor José M Espinosa, abogado en ejercicio en Union City, quien pronunció una breve pero hermosa pieza oratoria, destacando la presencia de los abogados en la ardua lucha por la justicia y el derecho en nuestra Patria.

Más tarde durante el almuerzo, se eligió por aclamación la nueva directiva del Colegio de Abogados en el Exilio, se entregaron diplomas de honor a los compañeros que en esa fecha cumplían 40 años de graduados, es decir los que obtuvieron sus títulos en 1953, y se expresaron frases en recuerdo del recientemente desaparecido doctor Eduardo Rodríguez, fundador y dirigente de ese colegio. El único orador de este acto lo fue la doctora Rosario Rexach, esposa del abogado y miembro del Colegio doctor Enrique León. La doctora Rexach fue presentada por el doctor Omar Pérez con magnífica exposición de sus impresionantes triunfos profesionales. La doctora Rexach con la sencillez propia de una intelectual de su calibre, habló de la NOSTALGIA DE LA PATRIA DISTANTE Y DE LA INFLUENCIA QUE ESA NOSTALGIA HA TENIDO A TRAVES DE LA HISTORIA EN EL DESARROLLO CULTURAL DE CUBA.

Finalmente continuó la fiesta con buena comida y bella música, bailándose hasta bien entrada la tarde.

COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS CUBANOS EN EL EXILIO DELEGACION DE NUEVA JERSEY Y NUEVA YORK

Comité Ejecutivo:

Diputado a la Nacional: Dr. Elio Alba. Presidente: Dr. Fidel González. Vicepresidente: Dr. Carlos Parra. Vicepresidente: Dr. José M. Espinosa. Secretaria: Dra. Ernestina Bertot. Vicesecretario: Dr. Félix H. Roig. Tesorera: Dra. Rosa Pino. Vicetesorero: Dr. Omar Pérez.

Vocales:

Dr. Armando Casadeval, Dr. Félix I. Juantonera, Dr. Mario Rodríguez Fernández, Dr. José Fernández-Pumpido, Dr. Juan J. Cruz, Dr. Octavio Acosta, Dr. José R. Hernández (Tatica Hernández), Dra. Josefina Trelles, Dr. Osvaldo Ramos, Dr. Radamés Romeu-Matorel, Dr. Oscar Núñez.

Eligen Directiva Desfile Hispano Americano de N.J.

Nos acaba de informar la señora Miriam Groning, Secretaria de Prensa y Propaganda del Desfile Hispano Americano de Nueva Jersey, que este como en años anteriores se celebrará a todo lo largo de la Avenida Bergenline, partiendo desde el parque de la 90, el día 3 de octubre del presente año, esperamos que al igual que en años anteriores contemos con el apoyo y colaboración de todos los hispanos de los diferentes condados del Estado Jardín, y de las empresas y organizaciones que siempre nos han ayudado, y hacemos una invitación a que participen en este evento nuestros vecinos del estado de Nueva York, que cuenta con una comunidad latina muy grande y compartan nuestra alegría en el Desfile.

A través de estas páginas tendremos informados a nuestros lectores y amigos de las diferentes actividades que se celebrarán antes de la fecha del Desfile y muy pronto se dará a conocer el nombre del **Gran Mariscal** y la **Madrina del Desfile**.

La nueva directiva electa quedó formada de la siguiente forma:

Presidente: Pascual Vallín. Vice: Dra Iris Martínez Arroyo. Secretaria: Julie. Relaciones Públicas: Héctor Ayala, Luis Ríos. Tesorero: Francisco Arroyo. Vice: José Delgado. Prensa y Propaganda: Miriam Groning, Félix Paret, Pablo Laserna. Comisión del Reinado: Martha Araújo, Odalys Rodríguez, Luis Calderas. Coordinador General: Luis E. Delgado. Asesores Permanentes: Israel Romero, Adela Loudoño. Comité de Finanzas: Oneida Quevedo, Marlene Singoeli.

¿Que trama el tirano?

Por Félix Paret

La desesperante situación económica que afronta el régimen del tirano Castro, agravada en los últimos días con el bloqueo, ha llevado al sanguinario dictador a bajar la cabeza y proponer un entendimiento con el gobierno americano, llegando a ofrecer la devolución en dólares de las propiedades e industrias americanas confiscadas en el año 60, pero no así a los cubanos exiliados cuyas propiedades y comercios también corrieron igual suerte.

Esa reacción del dictador nos ha puesto a pensar, ¿qué hay detrás de todo esto? ¿Será verdad lo dicho por él, o sólo pretende ganar tiempo entreteniendo al gobierno y al pueblo? ¿Habrá una sinceridad forzada en sus palabras? Entendemos que muy grave ha de ser la situación imperante en la isla para que él claudique de esta forma, sabemos y así lo hemos expresado en artículos anteriores que el pueblo y sobre todo la juventud "ha perdido el miedo de hablar y actuar". Sabemos que esa misma juventud ha comenzado el sabotaje interno.

El exilio cubano, tan propenso a creer todo lo que se dice, ya está listo para el regreso, nuestras calles es un hervidero de opiniones, pero ¿cuál es la verdad? De ser cierto de llegarse a un entendimiento, la principal meta sería el abandono de los hermanos Castro del poder cubano, entonces prepararíamos un regreso decoroso, un regreso sin odios, un regreso donde lleguemos a ofrecerles nuestra ayuda a nuestros hermanos que allá han sufrido la penuria, la encarcelación, el hambre durante 34 años; un regreso despojados de ambiciones donde todos unidos trabajemos por la reconstrucción de "LA PERLA DE LAS ANTILLAS".

De ser cierto las palabras del dictador, el momento soñado se acerca, no está ya lejano ese día que tanto hemos soñado y que este exilio sirva de ejemplo a nuestras generaciones futuras, pero mientras tanto sigo preguntándome ¿QUE TRAMA EL TIRANO?



Grupo de asistentes a la fiesta ofrecida en días pasados en la Logia de Adams Street. En esta gráfica la representación de la Muy Resp. Logia "La Luz" con su Presidente y demás miembros acompañados de sus respectivas esposas. (Foto Kiki Barrueco.)

Alpha 66 sigue en la lucha por la Patria

La organización Alpha 66 está consciente del peso que tiene que soportar sobre su espalda para seguir en la lucha por el rescate de la patria y por mantener la estrategia de la guerra irregular cubana, sin pedir permiso.

Esta posición no va a ser cambiada. Alpha 66 se remonta, en tiempo y espacio distintos, a la actitud sostenida por José Martí, desde que proclamó la "guerra justa y necesaria". La Fernandina fue un duro golpe, pero no cedió. Siguió hasta lograr el objetivo de la Independencia y su herencia hizo posible la República fraguada por los mambises, a pesar de la imposición de la Enmienda Platt del gobierno norteamericano. Esa es la posición de Alpha 66, la guerra irregular cubana sin pedir permiso y sin esperas inútiles.

Nosotros, los de Alpha 66, el departamento militar, las declaraciones y todos los componentes encabezados por el Ejecutivo Nacional, respondemos presente. Decía José Martí: Cuba manda, nosotros respondemos ¡PRESENTE!

Andrés Nazario Sargén
Secretario General

Diego Medina MD.
Secretario de Prensa

Comité aprueba condiciones para asistencia a Rusia que reforzará embargo contra Castro

El Comité de Relaciones Exteriores aprobó una enmienda prohibiendo asistencia de los Estados Unidos a cualquier país de la ex Unión Soviética que esté ayudando a Cuba económicamente o comerciando con Cuba a base de subsidios.

La enmienda se unirá al proyecto de ley para Asistencia del Exterior del 1993.

El Congresista Roberto (Bob) Menéndez, un miembro del Comité de Relaciones Exteriores, apoyó la enmienda presentada por el Congresista Robert Torricelli. Los Congresistas Lincoln Díaz Balart e Ileana Ross-Lehtiner, también votaron por la enmienda.

"La enmienda es una **gran victoria en la lucha para una Cuba libre**", Menéndez dijo.

Nos preocupa que Rusia le siga dando petróleo a Cuba sin cobrar el azúcar que dicen que están cobrando, Menéndez dijo: "Este subsidio es muy importante para el gobierno de Castro y tenemos que eliminarlo".

El Comité también aprobó que antes que los Estados Unidos den asistencia a Rusia, la administración del Presidente Clinton tiene que asegurar que ellos no están ayudando a los cubanos a construir una planta nuclear en Cienfuegos. Los rusos también tienen que abandonar su complejo de espionaje en Lourdes, Cuba.

La Cámara de Representantes tiene que votar sobre las enmiendas antes que se conviertan en una ley. "Ahora hay que luchar para pasar nuestras enmiendas", dijo Menéndez.

Finalmente, el Congresista Howard Bermand de California, tuvo que retirar una ley propuesta que hubiera resultado en la transferencia de moneda convertible de los Estados Unidos al gobierno castrista.

Reinado 1993 de La Tribuna

Participe en el concurso buscando el Rey y la Reina 1993 de LA TRIBUNA

NOMBRE DEL CONCURSANTE ______________________

EDAD ______________ SEXO ______________

DIRECCION ______________________

____

TELEFONO ______________________

Participantes deben ser de 18 a 25 años.

(Incluya fotos)

____

PAIS QUE REPRESENTA ______________________

Envíe su solicitud a:
LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Todos los participantes deben ser registrados para julio 30, 1993.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

UN EXITO EL DESAYUNO DE CONFRATERNIDAD DE CONCHITA RUIZ

Siguiendo la costumbre establecida, ejecutivos y miembros en general del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), nos reunimos para disfrutar de nuestro Desayuno de Confraternidad, el primer domingo de junio, esta vez dedicado a Conchita Ruiz, diputada del CNP.

A Conchita Ruiz la adornan bellas cualidades: simpática, afectuosa, franca, sincera y muy leal, cualidad esta no muy común en los mortales, por todo ello es muy difícil que quien la conozca y la trate no la estime y la quiera.

Fundadora y Presidenta del ESLABON CULTURAL HISPANO-AMERICANO, con sede en la ciudad de Nueva York, una organización no lucrativa que, como su nombre lo indica agrupa a miembros y ejecutivos representantes de la variedad de grupos étnicos que conviven en esa ciudad maravillosa que es Manhattan. Miembros de esa organización asistieron al desayuno que conjuntamente con miembros y familiares del CNP llenaron el salón comedor del LATIN AMERICAN RESTAURANT de Union City. En todo momento reinó la alegría y la más franca confraternidad.

El Presidente del CNP, profesor Antonio Acosta, abrió el acto con sencillas y breves palabras de bienvenida a la concurrencia e hizo una breve apología de la festejada, destacando su entusiasta labor en los largos años que ha formado parte del CNP en cargos del ejecutivo. La doctora Ernestina Bertot, Secretaria del CNP, le hizo entrega de un diploma, que igualmente destaca su labor en sus años de colegiada y tuvo palabras de elogio y fraternidad para Conchita. A continuación, la que suscribe estas líneas, Licenciada Adela Oliva, Primer Vicepresidenta del CNP, hizo uso de la palabra y obsequió a Conchita con un bonito corsage confeccionado en una variedad de pequeñas orquídeas, y dio lectura a una comunicación muy meritoria dirigida a Conchita Ruiz del Presidente del prestigioso INSTITUTO DE PUERTO RICO, en la cual le informa que "la Junta de Gobierno de esta institución acordó por unanimidad, otorgarle por su espléndida labor en ese campo, el PREMIO HERMANDAD 1993.

Actuó como maestro de ceremonia de este simpático y fraternal evento, Roberto Prado, en sustitución de Pablo Laserna, organizador y creador de estos eventos que se encuentra de vacaciones en la Florida.

* * *

PUBLICADO DIRECTORIO DE ARTISTAS, ESCRITORES Y GALERIAS

Para facilidad de los que estén interesados en localizar teléfono y dirección de artistas y galerías de arte del Condado de Hudson, se acaba de dar a la publicidad un Directorio de Artes, 1993.

En 110 páginas el Directorio contiene una relación de 700 artistas visuales, de la actuación y la danza, escritores; galerías y organizaciones de arte. Este útil y valioso directorio será distribuido en galerías y museos de Nueva Jersey y Nueva York.

William La Rosa, Director del Hudson County Division of Cultural and Heritage Affairs que estuvo presente en el acto inaugural, dijo entre otras cosas con referencia al Directorio y al acto: "A menudo todos nosotros tendemos a olvidar las contribuciones que los artistas hacen a la comunidad. Los artistas necesitan fijar la atención en esta área".

El Directorio se publicará anualmente y se mantendrá al día en todo lo relacionado con el arte. Muchos de los artistas presentes se expresaron en términos de la necesidad de una publicación semejante en el Condado de Hudson; otros dijeron que esta publicación mantendría unido a los artistas.

* * *

INAUGURAN CENTRO DE ENTRETENIMIENTOS EN KENNEDY CENTER

Discovery Zone, un centro de entretenimientos quedó oficialmente inaugurado el pasado viernes, con la asistencia de un gran número de público y la del Alcalde de Union City señor Bruce Walter. Discovery Zone está situado en el Kennedy Center, amplísimo local donde estuvo situado, hasta su traslado al Newport Center, Sears & Roebuck Store. Actualmente, según informó el propio Alcalde Walter, el edificio de varias plantas y espacio para alojar comercios, cuenta ahora con el Drug Emporium, Kids R Us, el departamento de ventas de catálogos de JC Penney; H.I.P. of New Jersey; International House of Pancakes, su lugar de ubicación es calle 32 y Kennedy Boulevard.

* * *

TORNEOS Y EVENTOS DE TENNIS [redacted]

Como todos los años en verano los fanáticos del juego de tennis saben que Hudson County patrocinará muchos de estos juegos y otros eventos deportivos que se celebrarán próximamente.

Robert C. Janiszewski anunció el horario de eventos de tennis y torneos que tendrán lugar en el sistema de parques del Condado. Recientemente el uso de las canchas de tennis de ha incrementado en todo el Condado. El pasado año todas las canchas de tennis se mantuvieron llenas y funcionando a través del Condado. Hay un total de 63 canchas de tennis en todo el Condado. Solamente Lincoln Park tiene 21; Bayonne Park tiene 10; y 10 Washington Park en Union City; hay 2 canchas en Columbus Park en Hoboken; 3 en West Hudson Park y 17 en James J. Braddock North Hudson Park en North Bergen.

* * *

SE REDUCE EL NIVEL DE TOXICIDAD

Según un reporte de la Agencia Federal de Protección del Medio Ambiente, comparando cifras del año 1991, las emisiones tóxicas presentes en el aire y en las aguas han disminuido considerablemente a nivel nacional desde 1988, y han disminuido en mayor proporción en el estado de Nueva Jersey. Aunque el nivel de tóxicos producidos por materiales de desperdicios, siempre ha sido alto en Nueva Jersey, este nivel también se ha reducido a 31 en tóxicos originados por materiales de desperdicio. Estas son grandes noticias a los efectos de la salud pública que últimamente había alcanzado cifras alarmantes.

* * *

AT&T ofrece plan de llamadas de fines de semanas

Durante este mes de junio AT&T está ofreciendo una gran oportunidad de llamada los fines de semana a todos los suscriptores de AT&T con descuentos hasta de un 40% a más de 50 países y regiones de todo el mundo.

Los suscriptores de AT&T que hagan llamadas internacionales marcadas directamente desde los Estados Unidos, durante horarios específicos recibirán descuentos adicionales pero siempre estos estarán sujetos a la aprobación de tarifas, desde el 1° de junio hasta el día 30 los sábados y domingo.

Por sólo $3 mensuales, AT&T Reach Out Saving ofrece a sus clientes residenciales de larga distancia precios reducidos por minutos en las llamadas desde los Estados Unidos. Después de los primeros 10 minutos cada minuto recibirá un descuento adicional del 5%.

Para más información pueden llamar gratis al 1-800-821-5772.

LEY DE $6 MILLONES PARA [redacted] EN HUDSON COUNTY

La Legislatura del estado ha autorizado $6.112,000 para el desarrollo de áreas verdes en nueve proyectos de parques en el Condado de Hudson. Los bonos para esos fondos fueron conocidos a través del Comité de Apropiaciones de la Asamblea y la resolución enviada a la Asamblea para someterlo a votación a más tardar para finales de este mes.

El vocero de la Asamblea, Chuck Haytain (R) patrocinó una forma de distribución de $20 millones, el pasado año para fondos de desarrollo de áreas verdes para proyectos del estado, incluyendo $2 millones para el desarrollo del Liberty State Park de Jersey City. Según esta ley de 1993, ocho parques en Hudson County recibirán $4.112,000. Esta distribución incluye: $1 millón para Miller Park y desarrollo del Stadium de West New York; "Marion y Pavoni", en Jersey City, en Hoboken recibirá $540,000; centros de zonas urbanas del Condado recibirán $540,000; Weehawken obtendrá $500,000; a North Bergen le corresponderán $382,000 para el desarrollo de campos de soccer; $300,000 estarán dedicados a Union City para mejoramiento de zonas de juego de la calle 44 y a St. Anthony Park en Jersey City le corresponderán $290,000.

* * *

EL FESTIVAL DEL ANTIGUO LOEWS THEATRE

Hasta el 27 de junio próximo permanecerá abierto al público el Festival Anual. Este es el segundo que se celebra en el antiguo Loews Theatre. En este magno edificio de Journal Square, en Jersey City, se darán cita músicos, actores, bailarines, etc., para ofrecer, gratuitamente un espectáculo digno de admiración, producido en el lujoso salón del teatro. Este evento llamado por sus patrocinadores Show Pride Festival, tiene por objeto según han explicado sus iniciadores, acostumbrar al público a asistir al teatro Loews que fue a comienzos del siglo, lugar elegante de reunión donde se produjeron magníficos espectáculos musicales y de actuación. En años anteriores estuvo a punto de ser demolida esta joya arquitectónica, pero finalmente fue rescatado.

EN BLANCO Y NEGRO

Proveerá Rusia de piezas de repuestos a la zafra de Cuba. María Elena Varela, condenada a vivir en Colón, Matanzas. Noticias Rápidas

PROVEERA RUSIA DE PIEZAS DE REPUESTOS A LA ZAFRA DE CUBA

Una vez más el gobierno ruso esta vez encabezado por Yeltsin ha dado una nueva bofetada a los anhelos de libertad del noble pueblo cubano en el exilio.


Félix Paret.

Es la misma Rusia que reclama de los Estados Unidos ayuda humanitaria para en un futuro surgir como un "fantasma" para la tranquilidad del mundo y la paz mundial, y que esta vez extiende su mano nada menos al dictador Fidel Castro, tras un acuerdo suscripto en La Habana entre los Vicepresidentes del Consejo de Ministros de ambos países, Vladimir Shumeiko y Leonel Soto.

A través de este acuerdo firmado por Shumeiko y Soto, Rusia proveerá al gobierno cubano de diversos equipos de repuestos, neumáticos, fertilizantes para los distintos equipos que se utilizarán en la próxima zafra azucarera, al mismo tiempo se comenzarán los trabajos de la terminal petrolera de Matanzas que permitan la entrada de tanques y la reanudación de la refinería de Cienfuegos, una ciudad enclavada en la costa sur a unos 300 kilómetros de La Habana.

Los trabajos de la terminal y la refinería llevan meses paralizadas debido a la actual crisis por la cual está pasando en estos momentos el gobierno cubano debido al bloqueo y al mismo tiempo como resultado de la caída del gobierno de la URSS quienes durante años fueron sus colaboradores económicos.

Shumeiko en declaraciones realizadas a la prensa (AIN), agencia de información nacional, expresó sentirse satisfecho en relación a este acuerdo al mismo tiempo que aclaró que este convenio no tenía que ver con la pasada ayuda que durante 30 años sostuvo Moscú con La Habana. Esta nueva inyección que da Rusia al tirano ayudará al régimen del dictador Castro a fortalecerse nuevamente. Hasta cuándo.

* * *

MARIA ELENA CRUZ VARELA CONDENADA A VIVIR EN COLON, MATANZAS

La poetisa María Elena Cruz Varela, de 40 años de edad y una de las firmantes de la Declaración de los Intelectuales Cubanos, que pedían la convocatoria a elecciones libres y la liberación de los miles de presos políticos y que ha sufrido vejaciones de parte de los adeptos al régimen, quien en más de una oportunidad ha sido agredida por los fidelistas, llegando al extremo de hacerle comer algunos papeles por ella escrita, fue excarcelada y obligada a cumplir el resto de su condena en la población de Colón, una ciudad enclavada en la provincia de Matanzas.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

UN NUEVO PRECINTO DE LA POLICIA de Union City fue inaugurado en días pasados en la calle 7 y Bergenline, una medida del alcalde Bruce D. Walter para erradicar el robo y el crimen... **FELICITAMOS AL ABOGADO FIDEL GONZALEZ** por el éxito del banquete del día del abogado como uno de sus organizadores, pero al mismo tiempo extendemos esta felicitación a todos los abogados cubanos muy especialmente a nuestro amigo Omar Pérez... **LA PEÑA LITERARIA A QUE NOS TIENE** acostumbrado el amigo Nibio Martínez, tendrá lugar el próximo día 27 de junio, éxitos... **SEPTIEMBRE 11 y 12 SE CELEBRARAN EN NEWARK** en la barriada conocida como Ironbound, los carnavales de Brasil, celebrando la Independencia de ese país, según nos comunican dirigentes de la Asociación Brasilera Americana. Asistiremos... **PUDIMOS OBSERVAR EN** las elecciones primarias como en otras anteriores, la apatía del público para concurrir a los distintos colegios electorales a depositar su voto por el candidato de su preferencia, es hora ya que los nuestros se den cuenta de lo importante que es salir a votar para así tener mayor representación, luego no se quejen... **SIN LUGAR A DUDAS** donde mayor votación obtuvo y demostraron los hispanos su pujanza fue en Passaic, dándole buena votación a la Whitman... **¿SABIA USTED QUE EN LAS PASADAS ELECCIONES** celebradas en la ciudad de La Milla Cuadrada, Hoboken, uno de los candidatos que más dinero gastó a última hora en su campaña por conquistar la silla alcaldicia lo fue **Andrés Amato** con $11,700, siguiéndole el abogado **Frank Marciano** con $8,000 y ocupando el tercer lugar el concejal **F. Russo** quien gastó $4,500? **Ira Karasick** no reportó haber gastado dinero a última hora y sigue el repórter del Hudson County Clerk's Office de Jersey City, los candidatos que más dinero gastaron en toda la campaña fueron: **Frank Marciano** $142,374; **Andrés Amato** $101,347; **Ira Karasick** unos $90,000 y **Frank Russo** $75,763, casi nada gastado por obtener la alcaldía... **MUY LUCIDO EL DESAYUNO DEL C.N.P.(e)** a la colega Conchita Ruiz. Miembros de distintas organizaciones dijeron presente desde horas tempranas para testimoniarle su adhesión a la dinámica directorial del ESHA. **Y ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADOS LECTORES. GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.**


Frank Marciano.

Nuestro director Lionel Rodriguez se encuentra enfermo y los que colaboramos en La Tribuna le deseamos una pronta recuperación.



INS termina el programa de reeemplazo de las "Green Card"

US Inmigración y Naturalización Service, dio por terminado el programa I-151 de identificación de los residentes conocida como "green card" que reemplazaba las anteriores al año 1978 según una orden dictaminada por el U.S. District Court de la Eastern District of California.

I.N.S. no aceptará más aplicaciones para reemplazar dichas tarjetas a no ser por específicas razones descriptas en regulaciones no sujetas a la orden de la corte. Esto incluye reemplazar las tarjetas rotas o mutiladas, cambio de nombre (después de casada) o una tarjeta que contenga algún error.

La corte ordenó al I.N.S. devolver los $70.00 que fueron cobrado por el reemplazo de la nueva tarjeta.

Aquellas personas que han recibido la nueva tarjeta deben retenerla ambas hasta futuras noticias. Las aplicaciones recientemente aceptadas serán devueltas al aplicante con la noticia que el programa ha sido terminado por orden de la corte.

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

"Contrasentido"

Recientemente en los diarios y noticieros de la gran sociedad americana, se han estado publicando artículos, noticias, entrevistas, etc., etc., en los cuales se les da un gran énfasis a la situación de pobreza que sufre el pueblo cubano a consecuencias de la escasez de alimentos y artículos necesarios en la vida moderna como agua, jabón, desodorante, etc. Ello sin contar con la escasez de las medicinas que está creando un problema de salud muy serio en Cuba. El artículo publicado en el magazine del "The New York Times Magazine" de fecha 14 de marzo titulado "Los últimos días de la Cuba de Castro" y la serie de artículos del periódico neoyorquino "Daily News" que comenzó en la edición del martes, día 25 y terminó con una serie de fotografías en la edición del domingo, día 30 de mayo; todas ellas tienen un común denominador, que es el de culpar a los Estados Unidos y la Ley Torricelli de la miseria humana. No quiero mencionar en la forma encubierta en que estos artículos presentan la situación cubana, exponiendo las quejas de "aparentes ciudadanos comunes" y perdido en medio del artículo quizás la opinión de un disidente residente en Cuba; por aquello de no dar la impresión que el periodista es parcial en la noticia. Lo que me preocupa es que ahora es que se dan cuenta de la pobreza del pueblo cubano. Una pobreza que ha existido desde que la dictadura de Fidel Castro se apoderó de la isla de Cuba, gracias a la intervención de la CIA. La cacareada "Revolución" es un fracaso total y es el único responsable de la miseria en que vive el pueblo. Sin embargo ninguno de estos agudos, inteligentes y sagaz reporteros culpan a la dictadura del dictadorzuelo Fidel Castro, sino a la Ley Torricelli. Si es cierto que esta simple ley haya causado efectos tan desastrosos, me gustaría escuchar cómo es posible que en las tiendas exclusivas para turistas hay abastecimiento de todo. ¿Cómo es posible este contrasentido?

Otro punto que sería interesante aclarar sobre la situación cubana es la publicidad que se le da a los mal llamados "Grupos religiosos" que llevan ayuda a Cuba, para el pueblo aludiendo "compasión", por cierto muy mal entendida porque al mismo tiempo que alegan sensibilidad cristiana; se solidarizan con el régimen que es el culpable de la situación de miseria que existe en Cuba. ¿Cómo se puede tratar de *aliviar los efectos* y se puede al mismo tiempo *solidarizarse con la causa*, que los produce. La causa es el dictador Fidel Castro y su régimen de terror y los efectos es la paupérrima del pueblo de Cuba. Es fácil culpar a Washington de la situación que creó Moscú.

* * *

"Las revoluciones hermosas no tienen necesidad de soldados mercenarios", "La pasión irracional no es digna de los hombres; se ama apasionadamente lo que ha de ser siempre rectamente justo."

José Martí

* * *

Aniversario de Bodas: El pasado día 15 de mayo cumplieron el primer año de la celebración de su matrimonio, el caballeroso Majín Anthony Faxas y su atractiva esposa Lisa Ann Abreu de Faxas. Al celebrar sus bodas de papel, le deseamos muchas felicidades.

* * *

Gracias: A los miembros del Elizabeth Cubanos Lioness Club por haberme elegido "Leona del Año", reconocimiento que se otorga todos los años leonísticos a un miembro del Club. Este reconocimiento lo comparto con todas y cada una de las socias del Club que tan generosamente han contribuido al éxito del programa de ayuda a la comunidad. Muchas gracias.

* * *

Cambio de Directiva: El pasado día 6 de junio se celebró el cambio de Directiva del Elizabeth Cubanos Lioness Club y asumió la presidencia la Leona Ladiz Vera de manos de la pasada Rosa María del Cueto. Fue un acto sencillo y emotivo que se celebró en el salón de la piscina del Sheraton Hotel Inn en Elizabeth.

* * *

Leones Cubanos: El pasado sábado, día 22 de mayo se celebró el cambio de poderes del Elizabeth Cubanos Lions Club, en el Lynn's Restaurant. Emilio del Cueto entregó la presidencia del Club a Rodolfo Miranda que dirigirá los destinos del Club durante el Año Leonístico 1993-1994. Muchos éxitos le deseamos.

PROCEED: Celebrará el 23 aniversario de su fundación el jueves día 24 de junio 24, 1993. Será un desayuno auspiciado por Elizabethtown Gas. Donación $35.00 por persona. Para más información comunicarse con Ms. Claudia Burgos (908) 351-7727. El desayuno está señalado a las 8:30 a 10:30 a.m. en el edificio de la compañía de gas situada en Morris Avenue, en Union, Nueva Jersey.

* * *

"El mejor modo de servir a Dios es ser hombre libre y cuidar que no se menoscabe la libertad", "Debe ser penoso inspirar desprecio a los hombres desinteresados y viriles."

José Martí



Sonriente la nueva presidenta del Club de Leonas Cubanas de Elizabeth, Ladiz Vera junto a Rosa María del Cueto, Presidenta saliente. Ambas sostienen los ramos de flores que recibieron en el intercambio de poderes del Elizabeth Cubanos Lioness Club. (Foto La Tribuna.)



A manera de felicitación traemos la foto del matrimonio de Rosa María y Emilio del Cueto, ellos fueron los presidentes respectivamente de los Clubs de Leonas y Leones Cubanos de la ciudad de Elizabeth durante el año leonístico 1992-1993 realizando una magnífica [illegible]. Rosa María celebró su cumpleaños el pasado día 12 de junio y recibió muchas felicitaciones de sus numerosas amistades. Para los esposos Del Cueto nuestra felicitación por tan efectiva y dinámica labor en la presidencia de ambos Clubs. (Foto La Tribuna.)



En la foto la Secretaria Josefa Quintana; la Tesorera Carolina García y la Presidenta Rosa María del Cueto, reciben de manos de la pasada presidenta inmediata Cristina Faxas, que aparece en el extremo derecho, los regalos que la membresía obsequió a las ejecutivas del Elizabeth Cubanos Lioness Club en el acto del Club el pasado día 6 de junio. (Foto La Tribuna.)



La celebración de la Semana Cubana en la Biblioteca de Elizabeth fue un éxito. Una de las pintoras que expuso fue María Luisa Gastón Clancy que aparece en la foto, junto con la periodista Josefa Quintana. La pintora Gastón Clancy próximamente exhibirá sus cuadros en la ciudad de Miami. (Foto La Tribuna.)



A principios de mes se celebró la Convención estatal del Club de Leones de Nueva Jersey. Allí fue elegido Lugarteniente Gobernador del Distrito 16-E, Gilbert Lizardi, del Borinquen Lions Club. En la foto Lizardi con Rosita Hernández, viuda de Roberto Hernández, que fue el que inició a Lizardi en el Leonismo. Mucho éxito le deseamos a Gilbert Lizardi en su nueva posición en el Distrito 16-E. (Foto La Tribuna.)

ARTE y ESPECTACULO

La sensación musical Rey Ruiz se une a la Generación Pepsi

Miami, Fla.-El "Nuevo Artista del Año" de la música latina, Rey Ruiz, se ha unido 'a la Generación Pepsi. Durante todo el verano, Ruiz llenará las ondas sonoras con el mensaje de que Pepsi es la cola favorita de los hispanos, utilizando la melodía de su próximo estreno, "Todo por estar contigo".

Ruiz recibió el premio "Nuevo Artista del Año", en la categoría Tropical/Salsa, durante la entrega anual del "Premio Lo Nuestro a la Música Latina", que fue transmitido en vivo desde el Centro de Convenciones James L. Knight en Miami, la semana pasada. El premio "Lo Nuestro" es el galardón más destacado de música latina patrocinado por Billbord y Univisión; y auspiciado por Pepsi desde su creación hacen cinco años.

El comediante Paul Rodriguez, que es también el superhéroe Pepsi Man, fue el anfitrión de la ceremonia musical de este año. Ruiz se une a Paul para comunicar el mensaje del refresco preferido de los hispanos de todo el país.

"Entre los artistas latinos, Pepsi es reconocida por promocionar el ritmo latino a través de los Estados Unidos", dijo Ruiz. "Es un honor para mí unirme a la tradición Pepsi y ser mencionado en compañía de Chayanne, Luis Enrique, Gloria Estefan, Juan Luis Guerra y Pandora—todos los que han celebrado el gran sabor de Pepsi".



Ray Ruiz.

Rey Ruiz nació y se crió en Cuba y a los diez años de edad, fue inscrito en el Conservatorio de La Habana, donde desarrolló su talento musical. Llegó a ser integrante del show musical del famoso cabaret cubano Tropicana, y fue durante una gira de este grupo por la República Dominicana que solicitó asilo político en los Estados Unidos.

El éxito fulgurante de Ruiz en el hit parade latino, ocupando actualmente el segundo lugar, le mereció su nominación a los premios latinos. Sony Discos es su sello discográfico.

"El ritmo tropical y la letra juvenil de la canción de Rey Ruiz serán todo un éxito con el público latino", dijo Jaime Vásquez, gerente de Mercadeo Latino de Pepsi-Cola. "Será un excelente portavoz de Pepsi".

La empresa Pepsi-Cola tiene su sede principal en Somers, Nueva York, y es una división de PepsiCo. Pepsi fabrica, mercadea y distribuye Pepsi, Diet Pepsi, Caffeine Free Pepsi, Caffeine Free Diet Pepsi, Crystal Pepsi, Diet Crystal Pepsi, Mountain Dew, Lemon-Lime Slice, Mandarin Orange Slice, Mug Root Beer y Mug Cream Soda.

Horóscopo *por Madame Rosa*

ARIES
Marzo 21 -a- Abril 19

Tenga mucho cuidado con los comentarios mal intencionados. Sus nervios están un poco afectados por problemas familiares que muy pronto se resolverán. En el amor hoy vivirá momentos inolvidables con su pareja. Necesita descansar un poco más.

TAURO
Abril 20 -a- Mayo 20

No dejes de lado a tu pareja. Debes empezar a tomar decisiones incluyendola. Este signo es muy trabajador. Pero también muy gastador. Se debe de medir un poco en sus gastos. La vida no es solo diverción. Piensa un poco más en tu futuro.

GEMINIS
Mayo 21 -a- Junoi 21

Las decisiones que últimamente has tomado son un tanto alocadas. No seas tan apresurado coje tu tiempo para decidir. En el amor este no es tu mejor momento para empezar un nuevo romance. Pero en los negocios es un gran momento para inversiones.

CANCER
Junio 22 -a- Julio 22

Necesitas un cambio en tu persona. Cambia tu apariencia y tu modo de vivir. Ponte a dieta en fin has todo lo que creas necesario. Pon en marcha todos tus planes de superación. Gratos momentos vivirás prontamente con una persona muy especial.

LEO
Julio 23 -a- Agosto 22

Esos negocios que tienes en mente debes estudiarlos un poco más y tratar de consultarlos con expertos. No dejes para después tus proyectos de estudios. Hoy es un buen día para los juegos de azar. Pero recuerda que es solo eso, un juego y nada más.

VIRGO
Agosto 23 -a- Septiembre 21

Conseguirá dinero de donde menos piense. No se de por vencido antes de intentarlo. Nesitas poner mas empeño en lo que haces. Tu destreza te ayudará en el futuro. En el romance escoje el momento precise para dejarle saber las cosas que no te gustán.

LIBRA
Septiembre 22 -a- Octubre 22

Cuida mucho tu temperamento. Esos cambios tan bruscos en tu carácter te traén algunos problemas con amigos que te apreciań sinceramente. En los negocios debes de poner mas dinámismo. Si tú que erés el interesado no pones empeño nada lograrás.

ESCORPION
Octubre 23 -a- Noviembre 21

Deja los nervios a un lado. Tu has demostrado que la decisión es lo más importante en la vida. Todos tus sacrificios serán recompensados logrando con bién todo lo que anhelas. Tu vida amorosa no está en éste momento favorecida. Ten cálma.

SAGITARIO
Noviembre 22 -a-Diciembre 22

Este cambio tan grande que has tenido en tu vida te llenará de alegrías al lado de tu pareja. Pero no te olvides de tu familia en especial de tus padres. En lo relacionado al dinero estarás sin mayores contratiempos. Cuida un poco más de tu salud.

CAPRICORNIO
Diciembre 22 -a- Enero 19

Tenga paciencia con sus nuevos compañeros de trabajo y ayudelos en lo que pueda. No se deje abatir por los problemas. Pongase al día en todo lo que se refiera a su profesión. Muy pronto tendrá grandes cambeos en su trabajo favorables.

ACUARIO
Enero 20 -a- Febrero 19

Revisa con mucho cuidado todos tus documentos legales. Esto es de mucha importancia. No apresure una relación nueva. Primero aprendan a conocerse bién. Todo lo forzado es siempre tormentoso. Cuida tu trabajo y esfuerzate un poco más.

PISCIS
Febrero 20 -a- Marzo 20

No te hagas problemas donde no los hay, simplificate la vida y no seas tan complicada. Aprende a reconocer a una buena amistad. Ahorrar es bueno pero cuando exajeramos esto ya tiene otro nombre. Disfruta de la vida pero

Ahora usted puede ver películas latinas a través de Day-Per-View

Desde el primero de junio por vez primera en los Estados Unidos, los televidentes de habla hispana tendrán la oportunidad de ver películas en español en la comodidad de su hogar.

Ofrecido exclusivamente en televisión por cable Pay Per - View (pago por suscripción), "Sólo Para Ti" brindará cada semana una nueva película de dos horas de duración seguida de un especial musical con los artistas más cotizados del momento por una hora.

"Sólo Para Ti" es una creación de Coral Pictures Corporation, representantes de Radio Televisión de Caracas y Team Services. Suscriptores para "Sólo Para Ti" pueden llamar a su sistema de cable local para más informes.

Las próximas películas que se presentarán serán:

Volver a Ti: con Rudy Rodríguez y Flavio Caballero. Junio 14 - 20. Luis Miguel en concierto.

Inocente en Línea: con Carlos Olivieri y Roberto Moll. Junio 21 - 27. Merengue.

Madres: con Victoria Roberts y Lourdes Varela. Junio 28 - julio 4. Juan Gabriel. Mariachísimo.

Angustia: con Maricarmen Reguero y Noelia Arteaga. Julio 5 - 11. Noche de Romance.

La Llorona: con Ana Karina Manco y Félix Loreto. Julio 12 - 18 Salsa.

Colapso: con Abby Raymond y Jorge Luis Morales. Julio 19 - 25. Lo Mejor de México.

Gráficas de la Comunidad



Luis Manuel en Union City

El excelente cantante y magnífico amigo, Luis Manuel, de la República Dominicana, hizo de las delicias del público la noche del jueves 10 de junio en el Corona Spain de la calle 39 y Bergenline. Lo acompañaron en esta presentación la cantante Zenaida Carvajal de Cuba y el baladista colombiano William Gálvez. Como maestro de ceremonias el argentino poeta, Fernando Cruz. Luis Manuel estará con su música, su canto y su arte, en el Corona Spain de jueves a domingos a partir de las nueve de la noche.



Felicidades, Papá

En la gráfica estas dos bellas criaturas engalanan nuestras columnas, Natasha y Manselle son las hijas amantísimas de nuestra publicista Ruth Molenaar y el gran cantautor Luis Manuel.

Ellas quieren hacer llegar hasta su papá un beso con motivo del día de los padres.

Distinguida boda

En días pasados unieron sus destinos los distinguidos amigos doctora Rosa Celeste Román y el doctor Paul Graziosi, personas que gozan de grandes simpatías en la comunidad. La ceremonia religiosa se llevó a efecto en la Cathedral de El Sagrado Corazón en Newark.

En la foto de abajo aparecen la madrina señorita Soraya Molenaar, administradora ejecutiva de La Tribuna, la desposada, sus padres Jaime Román, su mamá **Matilde Román** y el padrino doctor Richard Panuini

Rumbo a Puerto Plata, Santo Domingo, partieron en viaje de luna de miel.

Felicidades.







Distinguidos Graduados

En días pasados en la Universidad de Seton Hall de Newark, Nueva Jersey, recibieron sus títulos de abogados tres grandes amigos nuestros: Emilio González, Rosalind Salome y Lawrence Gallegar. En nombre de sus padres, amigos y en el nuestro, hacemos llegar hasta ellos nuestra más sincera felicitación deseándoles éxitos en su profesión.



Tomó posesión la nueva directiva del Municipio de Remedios en gran fiesta en los salones Camajuaní. En la foto el Presidente saliente y el Presidente entrante, Roberto Rodríguez, con él la nueva directiva. (Foto Kiki Barrueco.)

Inauguran Miniprecinto en Union City

Un miniprecinto fue inaugurado en Union City, este en la Avenida Bergenline y la calle 7, con la asistencia del alcalde Walter y de distinguidas personalidades, estando la bendición del local por el Reverendo Padre Raúl Comesañas.

Con este miniprecinto el alcalde Bruce Walter sigue su lucha por erradicar de nuestras calles el robo, el crimen y las drogas. Los vecinos de la calle 7 se encuentran satisfechos y más protegidos.



En la foto vista del precinto de la calle 7 en Bergenline Avenue, en Union City.





Graduada bachillerato Rutgers University N.J.

La encantadora jovencita Maggie Rosa, hija adorada del señor Francisco Rosa, fundador del Congreso Boricua de New Jersey, acaba de graduarse de bachiller en la Rutgers University en New Jersey, y pronto comenzará su carrera de leyes. LA TRIBUNA que mucho aprecia a Francisco ("Paco") Rosa, felicita efusivamente a Maggie Rosa por esos triunfos.



Esta linda carroza de los productos Goya con bellas jóvenes exponentes de la belleza borincana durante el Desfile Puertorriqueño.

COMENTARIOS

LA CANDIDA ERENDIRA Y SU ABUELA DESALMADA

El Repertorio Español está celebrando este mes el primer aniversario de la puesta en escena de LA CANDIDA ERENDIRA Y SU ABUELA DESALMADA. Es esta una adaptación muy fiel de la obra original de Gabriel García Márquez. Una producción en la que sus actores han actuado 125 veces los personajes y ha sido vista por más de 16.000 espectadores hispanos y neoyorquinos.

LA CANDIDA ERENDIRA es una superproducción: Escenografía lujosa en detalles y colorido. Escenas crudas y escabrosas presentadas con la más aceptable discreción. Desnudez sin que resulte pornográfica. Soberbia actuación de la abuela (Ofelia González). Eréndira (Marilyn Sanabria), impresionante en su papel de adolescente, esclava sumisa de su abuela. A pesar de la explotación y maltrato que recibe de ella, cuando esta por fin muere acuchillada a manos del único hombre al que se ha entregado por amor, huye para siempre de su lado. El actor que sale en escena para cantar las dichas y desdichas del amor de Eréndira nos recuerda a los juglares de los tiempos medievales. Los efectos de sonido y la musicalización contribuyen al impacto electrizante de la producción.

Dirige la obra Jorge Alí Triana, uno de los más talentosos directores latinoamericanos, con una vasta experiencia en producciones de textos del escritor García Márquez, a cuya influencia claramente responde, visible en escenografía, vestuario, etc. Es de significar también el aprovechamiento al máximo del espacio escénico valiéndose en parte de una ingeniosa tramoya.

En cuanto al argumento, es la historia de una abuela avara, cruel e impía que obliga a su nieta Eréndira a prostituirse para que pague con el producto de este bajo comercio carnal, la devastación ocurrida en su hogar por un descuido de la cándida criatura.

Para información y reservaciones puede llamar al Repertorio Español (212)889-2850. Repertorio Español está situado en el 138 East de la calle 27. La obra se traduce simultáneamente al inglés mediante un sistema de audífonos.

[illegible] COMPETENCIA DE VOCES INTERNACIONALES "ENRICO CARUSO"

Inter-Cities Performing Arts, Inc., fundada por el abogado Leonard J. Altamura y su esposa, la soprano Carmela Bucceri Altamura, está preparando su Cuarta Competencia de Voces Internacionales "Enrico Caruso".

Inter-Cities Performing Arts, cuya filosofía propende a la armonización entre la variedad de grupos étnicos que conviven en esta nación además de propiciar y calorizar todo empeño artístico-cultural de las generaciones jóvenes, tiene como prioridad entre sus actividades músico-culturales, la Competencia de Voces Internacionales "Enrico Caruso".

Esta actividad, la cuarta, que Dios mediante (ICPA) celebrará, ha auspiciado con el mayor de los éxitos estos eventos musicales, y es grato señalar que los ganadores de las competencias están actuando en los principales centros de ópera a través del mundo. Estas competencias cuentan con las altamentes calificadas, legendarias estrellas de la ópera, Licia Albanese y Giulieta Simionato, esta última viaja desde su nativa Italia a Nueva York para participar en el jurado.

Seguiremos el desarrollo de esta convocatoria para mantener informados a nuestros lectores.

ENTRENAMIENTO CULTURAL DE "INTAR"

INTAR Centro Hispano-Americano de las Artes, recibió una espléndida donación de la fundación Nathan Cummings que dedicará a iniciar un programa de entrenamiento cultural para estudiantes de nivel secundario. El programa incluirá seis escuelas secundarias, veinticinco instituciones culturales y más de 200 estudiantes.

El programa que se iniciará el 5 de julio y terminará el 13 de agosto, 1993, ha sido titulado: "Volunteer and Youth Training/Internship Program" (VIP). INTER auspiciará a las escuelas: Louis D. Brandeis High School, Chelsea High School, a Philip Randolph Campus High School en City College, Seward Park High School, Julia Richman High School y Park West High School.

El programa INTAR VIP'S fue concebido para proporcionar a jóvenes voluntarios la oportunidad de aprender especialidades técnicas e intereses culturales. Rosalba Rolón, directora del Teatro Pregones, considera que este es otro ejemplo de cómo el teatro contribuye al crecimiento de las comunidades. "La experiencia que estos jóvenes obtendrán este verano al conocer y trabajar con artistas de teatro de varias partes del país y del extranjero, será incalculable".

Mark Reiherd, Director del programa y miembro de la facultad "Teatro Educacional" de la Universidad de Nueva York, señala que INTAR VIP es el único programa que proporciona a estudiantes la oportunidad de cambios en sus propias vidas, en instituciones de arte y en la comunidad en general. El objetivo del programa es formar nuevos líderes, nuevos voluntarios y nuevas audiencias al unir jóvenes con instituciones artísticas, proporcionarles mentores en el campo artístico, político, comercial y humanitario.

Para mayor información llamar a Joshua Fontaner, Director del programa VIP, o a Mark Heiherd, Director del programa "Volunteer and Youth Training" al (212) 695-6134.



La gráfica corresponde a una escena de LA CANDIDA ERENDIRA. De izquierda a derecha: Braulio Rodríguez, Ofelia González y Marilyn Sanabria. Dirección de Alí Triana. Producción: Repertorio Español. (Foto Gerry Goodstein.)

ENFERMO

En el St. Mary Hospital de Hoboken se encuentra recluido el distinguido amigo Julio Carricarte, quien en días pasados fue nominado por el Alcalde Bruce D. Walter como el "Retirado del Año". Hasta su lecho de enfermo su esposa, amigos y vecinos de Bella Vista hacen llegar sus votos por un pronto restablecimiento.

McDonald's inicia campaña 1993 en busca de Héroes Anónimos de la Comunidad

Los dueños de los restaurantes McDonald's de New York, New Jersey y Connecticut lanzaron el programa conocido como **Héroes Anónimos de la Comunidad** referente a esas personas que sin necesidad de reconocimiento luchan por mejorar sus comunidades. La actividad se llevó a cabo en el Victor's Café en Manhattan donde se dieron cita distinguidos líderes de las comunidades hispanas de New York, New Jersey y Connecticut junto a representantes de los tres gobernadores, para iniciar la octava campaña de este programa.

En sus comentarios, el señor **George Michel, presidente electo del grupo Hispano de McDonald's en Tres Estados,** comentó: "Los seleccionados para la premiación serán individuos que, a través de su trabajo y esfuerzo voluntarios, contribuyen visiblemente al mejoramiento de la calidad de vida en sus vecindarios u organizaciones y lo hacen sin reconocimiento público. El programa de Héroes Anónimos abre una ventana hacia nuestras comunidades a través de la cual podemos ver, a primera vista, las contribuciones que hacen los hispanos—no solamente a otros hispanos—pero a la comunidad entera. Nuestra meta es la de obtener amplio apoyo y participación en el programa a través de los tres estados, a la vez que inculcamos a otros a que contribuyan positivamente a sus vecindarios".

El programa culmina en septiembre de 1993, durante el mes de la Herencia Hispana, en una ceremonia en la cual se hará la entrega de premios y a donde se honrarán los cuatro ganadores los cuales serán seleccionados por un panel de jueces compuestos de conocidas personalidades y líderes claves de New York, New Jersey y Connecticut.

Los ganadores se seleccionarán a base de unos criterios fijos que incluirá un proceso de eliminatorias conducido por un distinguido comité de educadores, líderes comunitarios, comerciantes, jefes de agencias y otras personas de renombre.

Las aplicaciones se distribuirán a través de una red de organizaciones comunitarias y en los restaurantes McDonald's participantes. También se pueden obtener las aplicaciones llamando al (212) 527-8846, o escribiendo a la siguiente dirección:

HEROES ANONIMOS
c/o McDonald's
The Rowland Company
1675 Broadway
New York, N.Y. 10019

Exhibición de Arte en el JCSC

Una exhibición de artes se viene celebrando desde el día 19 del presente hasta el 24, en el Jersey City State College in Artspace, Hepburn Hall, room 323, 2039 Kennedy Boulevard en Jersey City.

La exhibición consta de trabajos realizados por los envejecientes incluyendo pinturas en aceite, agua, óleo y pastel.

La admisión es gratis y el Jurado estará compuesto por artistas y maestros de artes quienes serán los encargados de emitir el fallo.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

OSCAR DE LEÓN BUENA BASURA

Oscar de León es un cantante venezolano del montón. De esos que abundan debajo de los ladrillos. Algunos babosos [illegible] guarachos de Miami le llaman el rey de la salsa [illegible] [illegible] Y eso que son anticomunistas.

* * *

UN CONSEJO A LUISA MARIA

[illegible] insiste en la canción fea que ex[illegible] [illegible] en televisión. Hágalo.

* * *

VALGA LA REDUNDANCIA

[illegible] y TV que [illegible] ya demuestran [illegible] Y muchos de ellos no saben que la usan mal, que no siempre viene bien. Redundancia es demasiada abundancia de cualquier cosa y la repetición innecesaria de un con[illegible]. Pero algunos sueltan la frase por cualquier cosa y se quedan satisfechos. Los pobres.

* * *

Estos dos feos son, de izquierda a derecha el compositor español y cantante, Alejandro Jaén y a su lado el periodista Moran Mariño. La foto se hizo en un club nocturnos de Miami, donde Morán Mariño fue a aplaudir a Alejandro Jaén.

Se llama Jorge Herrera y está dándole los toques a su nuevo elepé que lanzará al mercado en [illegible] compuesto por un [illegible] de canciones de [illegible]. Jorge nació en Elizabeth, Nueva Jersey. En español ha grabado varios discos. Su programa de TV en Miami fue un verdadero éxito. Anoten bien el nombre de Jorge Herrera, porque sonará.

MARA Y ORLANDO

Hasta cuándo Mara y Orlando van a seguir usando los nombres de los compositores y artistas ha fallecidos? Está bueno ya. Trabajen y dejen de vivir del cuento.

* * *

QUIEREN BORRAR LAS HUELLAS DE LOS ARTISTAS

Otro acto vandálico se acaba de cometer en Hialeah con las huellas de los artistas cubanos que están precisamente en el paseo de las huellas de dicha ciudad [illegible] tarjas de los periodistas Salvador Lew y Alberto Villalobos han recibido más de die[illegible].

No nos [illegible] les guste el progreso, ya que ese paseo de las huellas [illegible] da prestigio a la ciudad de Hialeah, por donde pasan cientos de personas todos los días y los turistas [illegible].

A la hora en que redactamos esta información la policía no había detenido a ninguna persona con relación a este crimen de derribar las huellas de nuestros artistas. Tenemos la fe de que muy pronto sean detenidos el o los [illegible] lo bueno, están destruyendo la buena labor de [illegible] de personas, derribando una brillante [illegible]

paso publicitario que ha dado. Lo suyo es más serio y aunque el ferretero es muy serio, usted no hizo bien en [illegible] buena que tiene. La [illegible] en radio y en TV es muy difícil y complicada no se debe hacer por emoción propia.

* * *

UN COMERCIAL CON DIARREA

Ese comercial del "capitán" de un avión de pasajeros que sufre un ataque de diarrea en pleno vuelo, es una tontería y una suciedad. No [illegible] porque es muy [illegible] ciales si tienen diarrea en el cerebro, digo, si es que tienen cerebro, que lo dudo mucho.

* * *

FUE DECEPCIONANTE

[illegible] buscando [illegible] que lenar [illegible] volverá a ellos, no hizo en verdad ninguna confidencia [illegible] es de lo que se trata el programa. Fue decepcionante.

* * *

NO HACEN BUEN USO

Es increíble la cantidad de comerciales que tiene el canal 4 de Hit TV. Pero no hacen buen uso del dinero que les entra por esos comerciales, porque no hay programas buenos, novedosos, de acuerdo al potencial [illegible] Hay que buscar productores [illegible]

* * *

ESTOS ÍDOLOS DE AYER

[illegible] Estos ídolos de ayer deben cuidar mucho sus presentaciones, porque desencantan a los de ayer y no ganan a [illegible].

* * *

POR MIAMI ESTUVO NOBEL VEGA

Estuvo por Miami, Nobel Vega. Lo vieron en una tienda y alguien nos dijo que regresaba a Puerto Rico donde vive. Nobel es un gran cómico y creador de "El tío Nobel". Dicen que sigue igual que cuando lo conocimos en "Casabeles Cundado". Le enviamos desde aquí [illegible]

Sabemos que el cantante puertorriqueño (no mexicano) Luis Miguel es un buen cantante, de eso no hay duda, pero decir como algunos periodistas dicen que es tan bueno como el fallecido Pedro Vargas, es una ironía. A Luis Miguel le falta mucho [illegible] para compararlo con [illegible] de las Antillas. Por favor señores, [illegible] disparates.



Por Rafael Ferrer Luque

EN EL DIA del ABOGADO: [illegible] fue [illegible] de día del Abogado en que se [illegible] alegría, fraternidad, y amor, en el Club [illegible] de Fomento en Union City el pasado día 6 de junio. Hacemos [illegible] distinguido amigo [illegible] González, presidente del Colegio Nacional de Abogados de Cuba por el [illegible] acto que fue presentado por la [illegible] de una ofrenda floral junto a la estatua de nuestro Apóstol en West New York, momento de gran emoción, en que reunidos allí hizo uso de la palabra el doctor Espinosa, abogado de gran prestigio y brillante orador. [illegible] de Club [illegible] gran cantidad de abogados [illegible] destacándose buenos amigos [illegible] su cuñada Susanita y esposo que se sentaban a la mesa [illegible] honor, la doctora Rosario Rexach, culta [illegible] querido amigo, con la doctora Ernestina Bertot y [illegible] mi esposa Delia Ferrer. Fue una tarde inolvidable que compartimos dentro [illegible] fraterna y profunda amistad. Felicitaciones a todos.

RECEPCION EN EL HOGAR DE LA FAMILIA DR. PEREZ REMOND: Otra tarde que tardará mucho tiempo en borrarse del sentimiento fue la acogida del [illegible] su esposa Titi, que tanto queremos y admiramos, en la tarde del día 31 de mayo pasado en su hogar de North Bergen. Allá fuimos invitados [illegible] los nombres de los esposos y ellos fueron los periodistas Roberto Prado, Pablo Laserna, Rubén Toledo, Esteban Pamies, profesor [illegible] Medeiros, todos con esposas [illegible]

DOS VIAJEROS DE REGRESO [illegible] Pablo Laserna [illegible] después de [illegible] por [illegible]

DESAYUNO DE LOS PERIODISTAS: [illegible] 6 [illegible] primeros domingo de mes, en el Latin-American de Bergen [illegible] lo que quiere [illegible] alegría por fraternales desayunos. Hubo rifa, hubo bellas palabras [illegible] poema Enrique Paarson, hubo palabras de Prado, de Acosta, etc., y hubo este desayuno dedicado a nuestra compañera Conchita Ruiz, y hubo representaciones de otras organizaciones. Felicitaciones a Prado, a Félix Paret, dinámico como siempre, y a Pablo Laserna. Hasta [illegible]

NUESTRA PROXIMA COMIDA FRATERNAL [illegible] para [illegible] HIJOS DE [illegible] 408 42th Street, Union City, los tickets se agotan. Los espe[illegible] colegas [illegible] servido [illegible]

NUESTRO DIRECTOR [illegible] RODRIGUEZ [illegible] este periodista y muy apre[illegible] LA TRIBUNA [illegible] dría decir que [illegible] plaudidas y que salimos [illegible] de nuestr[illegible] doctora Ernestina Bertot y el tesorero R[illegible] Hasta la [illegible]

LÁZARO GUAS

En días pasados dejó de existir a causa de un ataque cardíaco, el destacado líder del partido republicano y persona que gozaba de grandes simpatías dentro de la colectividad Lázaro Guas, su sepelio constituyó toda una sentida manifestación de duelo. Lázaro era a la hora de fallecer empleado de la NJ Transit donde laboró por espacio de más de 20 años.

Hasta su esposa y demás miembros de la familia los que trabajamos en La Tribuna hacemos llegar nuestro más sentido pésame al mismo tiempo que elevamos al Altísimo una oración por el eterno alma del que fuera ejemplar ciudadano.

Descanse en paz LAZARO GUAS


La foto capta el momento en que el Gobernador de Nueva Jersey, Jim Florio, estrecha la mano del Gobernador de Puerto Rico, Pedro Rosselló en apoyo a la Sección 936.

Gobernador Florio apoya Sección 936 para Puerto Rico

[illegible] Estados Unidos [illegible] cambios [illegible] Clinton tendrán un [illegible] en juego la supervivencia de la economía isleña [illegible] ya se ve afectada por [illegible] Puerto [illegible] presupuestario para reducir el déficit presupuestario na[illegible] la eliminación de la [illegible] ambos [illegible] regresar a Nueva Jersey a finales de septiembre.

MOSAICO ARTÍSTICO

Por José Carbó Menéndez

José Feliciano canceló su viaje a Cuba

Al momento de propagarse la noticia que JOSE FELICIANO tenía planes de viajar a la Cuba comunista, a nombre del pueblo puertorriqueño, para asistir a un homenaje póstumo al desaparecido cantante Daniel Santos, la reacción de la comunidad cubana en el exilio fue negativa para el cantante invidente. Las emisoras radiales dejaron de tocar sus discos y se planeaba un boicot a sus grabaciones y a sus actuaciones artísticas en la Pequeña Habana de Miami. José Feliciano rectificó a tiempo al darse cuenta que los cubanos jamás se lo perdonarían y se iba a repetir fatalmente para su nombre lo ocurrido a Verónica Castro. En entrevista para la prensa de Miami, Feliciano declaró: "Cancelé mi viaje para demostrar mi solidaridad con la causa de la población cubana de Miami".

* * *

Tras sufrir un problema cardíaco fue internado en el Hospital South de Miami el actor cubano FRANK MORO. Su condición seguía siendo crítica pero estable, según informó Mayra Zollo del Departamento de Relaciones Públicas del Hospital, de acuerdo al último reporte médico. Hasta la fecha no se ha tenido más noticias del estado de salud del actor. Se tiene entendido que la familia no quiere dar a la publicidad comentario alguno sobre el estado de Frank. Rogamos al Todopoderoso por su pronto restablecimiento.

* * *

ELY PADILLA, joven cantante puertorriqueño, que se dio a conocer como un nuevo valor de la música popular al debutar con la orquesta del maestro OMAR DE JUNCOS, actualmente ensayando un amplio repertorio con el pianista, compositor y arreglista, Javier Vázquez, para futuras grabaciones.

* * *

La ya retirada actriz del cine mexicano MECHE BARBA, no es cubana ni mexicana. MECHE nació en Nueva York, hija de padres españoles. Su padre catalán y su señora madre asturiana. Por haber actuado en el cine, bailando al ritmo de la rumba, en la época que actuaban, María Antonieta Pons, Ninón Sevilla, Amalia Aguilar, el público la consideró cubana. Sus padres fueron a México para unirse a una compañía de teatro ambulante y fue así que comenzó actuando en salones de variedades y bailando en carpas de circo ambulante. México la acogió permitiéndole desarrollar su brillante carrera. Antes de consagrarse, se le conocía como Mercedes Barba. En su primera película se hizo llamar Meche Izaola, hasta que optó por darse a conocer como Meche Barba. Tiene a su haber el haber actuado para 33 películas, participando a la vez para 7 telenovelas mexicanas, las recientes "María Mercedes" y "Cuna de Amor".

* * *

El famoso guitarrista español CARLOS MONTOYA, nieto de gitanos, quien al casarse con una dama norteamericana adquirió la ciudadanía de este país, falleció recientemente de un padecimiento cardiaco a la edad de 89 años. Sin haber estudiado música y tocando la guitarra por intución, dominó con gran maestría una extraordinaria ejecución sobre la música del popular aire flamenco. Montoya contribuyó a transformar la guitarra flamenca en un instrumento solista. Aún, con su desconocimiento formal de la música, fue un inspirado compositor y arreglista y, se le conoció mundialmente como un guitarrista genial.

* * *

Antiguamente el término "Banda" sirvió para designar las grandes orquestas. Actualmente significa el conjunto instrumental compuesto básicamente por instrumentos de viento, de metal y madera y de percusión.

* * *

Se conoce con el término de "Acordeón" un instrumento de música. Al igual que el armonio, el acordeón produce los sonidos gracias a un sistema de lengüetas. Mientras la mano izquierda sostiene el instrumento, la mano derecha acciona alternativamente el fuelle. Este instrumento se toca por medio de un teclado y una serie de botones.

Historial artístico de Tito Rodríguez

José Carbó Menéndez

TITO RODRIGUEZ nació en Santurce, Puerto Rico, el día 4 de enero de 1923. Hijo de madre cubana, natural de Holguín, provincia de Oriente, Cuba, y su señor padre de nacionalidad dominicana. La mamá de Tito fue una mujer de carácter alegre, amante de la música e improvisaba interpretaciones de melodías populares con un cantar muy original, acompañada musicalmente por el padre de Tito, que tocaba bien la guitarra. Desarrollando su niñez en un ambiente de pleno musicalidad, sus juguetes preferidos fueron instrumentos musicales para niños, tales, como: piano, guitarra, trompeta y tambores, que tocaba con gran acierto en sus horas de entretenimiento.

A la edad de 13 años comenzó a cantar con grupos musicales locales y rápidamente fue contratado por una empresa norteamericana de discos y realizó sus primeras grabaciones, en calidad de cantante. Su primer viaje a los Estados Unidos lo realizó con el famoso "Cuarteto Caney", donde logró gran éxito. Su popularidad se extendió por todo el ambiente musical latino de Nueva York. Debutó con la orquesta de Noro Morales. Más tarde fue contratado por Enrique Madriguera y su famosa Banda. Xavier Cugat se interesó por la voz de Tito y logró unirlo a su famosa orquesta. Así comenzó la ascendente carrera artística de Tito Rodríguez, a su llegada a Nueva York.

Como artista de superado talento y, queriendo realizar el sueño de crear su propia orquesta, dedicó varios años a la música con el profesor Moe Goldenberg. Con el maestro Joseph Bague, estudió la rítmática musical de los instrumentos de percusión y vibráfono. Formada su orquesta logró situarse como la agrupación musical preferida del público [illegible]. En 1952 ganó mención de honor del "Century Conservatory of Music of New York" como intérprete de un estilo propio de la música latinoamericana. En las populares temporadas bailables del "Salón Palladium" alternó con las famosas bandas de Frank (Machito) Grillo, José Curbelo, Noro Morales, Tito Puente, Charlie Palmieri, Arsenio Rodríguez, Sonora Matancera, Conjunto Casino y otras orquestas procedentes de Cuba, Venezuela, Puerto Rico y Santo Domingo.

Aparte, que a Tito se le conoció como un popular cantante, por haber vendido millones de sus discos a través de América y de Europa, se destacó también como inspirado compositor. De sus composiciones recordamos: "El Que Se Fue", "Untate en Mí", "Háblame de Amor", "Se Te Acabó el Jamón", "Baila Mi Charanga", "Bartolo Tocó la Flauta" y otras. Al frente de su orquesta alcanzó gran popularidad internacional, con triunfales actuaciones en Japón, y en toda la América hispana, principalmente en los tradicionales carnavales de Uruguay, Panamá y Venezuela. Tito fue de los cantantes puertorriqueños que más mantuvo en gran popularidad con las melodías: "Inolvidable" y "Llanto de Luna" de Julio Gutiérrez; "Vuela la Paloma" de Félix Reyna; "Cuándo, Cuándo", de Renys Boone; "Cara de Payaso", de Fermata; "Alma de Mujer", de Armando Valdespi; "Hay qué Frío", de José Fajardo y "Nuestras Vidas", de Orlando de la Rosa.

Tito Rodríguez se destacó como un versátil intérprete del repertorio musical latinoamericano. No fue hasta el año 1963 que ideó grabar un disco de larga duración (LP) dedicado a la canción romántica. Con respaldo musical de la orquesta dirigida por Leroy Holmes, presentó al mundo del disco la producción "From Tito Rodríguez With Love", una recopilación de doce melodías que fueron de gran éxito en la década de 1940, [illegible] su composición "Embrujo Antillano". Realizó un viaje como invitado especial a Buenos Aires, Argentina, donde le recibieron como "El Mensajero del Amor" por el éxito de su disco "Inolvidable", que a opinión de Tito esta grabación había superado todas las cifras de ventas de sus anteriores discos.

A su regreso a Nueva York fundó su propia firma de disco "T.R. Records", que se mantuvo vigente hasta su fallecimiento. Tito Rodríguez residió por casi toda una vida en la ciudad de Nueva York, donde mantuvo un programa de gran audiencia a través del Canal 47 TV. Más tarde se trasladó a Puerto Rico, produciendo un programa televisivo, que a la vez se transmitía para la TV de Nueva York. Más tarde decidió fijar su residencia permanente en Miami, Florida, viajando a Nueva York, donde aún mantenía su empresa de disco "T.R Records". Tito padecía de leucemia, enfermedad que le causó la muerte el día 28 de febrero de 1973, en un hospital de la ciudad de Nueva York. Su deceso sorprendió y conmovió de gran tristeza a todo el ambiente artístico de Puerto Rico, Nueva York y el mundo. Habiendo transcurrido 20 años de su fallecimiento, a Tito se le recuerda como el cantor inolvidable y como gloria musical de Puerto Rico.

José Feliciano

FRANK MORO

Ely Padilla

Gran Fiesta de Independencia de Venezuela 5 de Julio

Este año Venezuela celebra el 182 aniversario de la firma del acta de su Independencia. El 5 de Julio de 1811 este país decidió regir su propio destino. Desde que ha estado marcado por luchas por mantener los ideales de libertad.

La colectividad venezolana, junto a sus amigos de otros países, residenciados en Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut, este año se encontrarán en la **Gran Fiesta Independencia de Venezuela** 5 de Julio, un evento organizado por [illegible] Enterprises.

Este año la fiesta contará con interesantes números como música y baile folklóricos [illegible]. Además habrá un baile amenizado por los integrantes de la orquesta venezolana **La Banda.** [illegible]

El lugar seleccionado este año es **Marbella Restaurant,** [illegible] Northern Boulevard, Bayside, Queens. La **Gran Fiesta Independencia de Venezuela 5 de Julio,** [illegible] (718) [illegible]

[illegible] **¡Te esperamos, sólo...!** [illegible]

FRATERNALES

* *

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

[redacted]

El próximo domingo 20 de junio la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York, habrá de ofrecer un reconocimiento público al señor Miguel Garcilaso, nacido en Estados Unidos de padre cubano, el cual escribió 5 artículos sobre nuestra patria en el "Daily News", el cual ha causado un gran impacto en la opinión pública de los Estados Unidos, su labor en la manera cómo pudo visitar a Cuba, pasando inadvertido en cuanto a su verdadera identidad y las fuentes de información obtenida, le dan un gran mérito a su trabajo. Será sobre las 11 a.m. en el 6200 Monroe Place en West New York, y es público.

* * *

GRAN LOGIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Nos informa el Hno. José R. Domínguez, Venerable Maestro de la Logia "Luz de Libertad No. 19" de los valles de West New York, que la Serenísima Gran Logia de la Lengua Española para Estados Unidos, efectuó su convención anual en los valles de la Florida. Resultó electa la siguiente directiva:

Gran Maestro: Hno. Evelio Sardiñas
Gran Comendador: Hno. Efraín Duranza
Diputado Gran Maestro: Hno. Angel E. Socarrás
Gran Primer Vigilante: Hno. Carlos Castellanos
Gran Segundo Vigilante: Hno. Erasmo Cantero
Gran Orador: Hno. Pedro Alonso
Gran Secretario: Hno. Vicente J. Cuéllar
Gran Secretario Adjunto: Hno. Manuel I. Lastra
Gran Tesorero: Hno. Fernando M. Domínguez
Gran Hospitalario: Hno. Orlando Alonso
Gran Ecónomo: Hno. Fausto Venta

* * *

HNO. LAURENTINO LORENZO

Se encuentra hospitalizado en los valles de Philadelphia el Hno. Laurentino Lorenzo, ex Gran Maestro de la Gran Logia de la Lengua Española (Estado de Pennsylvania) y destacado miembro de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, Nueva Jersey. Nuestro ruego al Gran Arquitecto del Universo por su pronto restablecimiento

* * *

GRAN LOGIA LENGUA ESPAÑOLA [redacted]

Los queridos hermanos José Lorenzo y Antonio Piferrer fueron electos Gran Maestro y Gran Secretario de la Gran Logia de la Lengua Española (Estado de Pennsylvania).

* * *

ASAMBLEA ANUAL DE CLIPSA

Nos informa el Hno. Julio Martínez, Presidente de la Comisión de Publicidad de la Gran Logia de la Lengua Española de Estados Unidos, que en días pasados se efectuó en la ciudad de Londres la Asamblea Anual de CLIPSA (Agrupación Masónica Universal), habiendo concurrido a la misma en representación de esa Gran Logia los hermanos: Humberto Mursulí (Gran Maestro), Bienvenido Díaz (Diputado Gran Maestro), Heberto Febres (Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores), Julio Martínez (Presidente de la Comisión de Publicidad), Argelia Mursulí e Inés Díaz.

Fue electo Gran Maestro el IPH Marc Antonie Gauchie, Gran Maestro del Gran Oriente de Luxemburgo, y Vicepresidente para la América Latina y Estados Unidos el Hno. Humberto Mursulí.

* * *

REPUBLICA DOMINICANA

El Hno. Julio Martínez, Presidente de la Comisión de Publicidad de la Gran Logia de la Lengua Española, nos informa que el próximo 16 de junio, una delegación de esa Gran Logia habrá de efectuar una visita a la República Dominicana. Esta delegación estará compuesta por los hermanos: Humberto Mursulí (Gran Maestro), Bienvenido Díaz (Diputado Gran Maestro), Abraham Martínez (Supremo Consejo), Julio Martínez (Presidente Comisión de Publicidad), Argelia Mursulí e Inés Díaz. Sus actividades depositar una ofrenda floral en la tumba del Hno. Rolando Chapman (Gran Maestro de Honor). En la ciudad de La Romana le impondrán al hermano Víctor Marte el Grado 33 Post Mortem, consagración de una Logia.

* * *

[redacted]

ASAMBLEA ANUAL DE CLIPSA EN LONDRES, MAYO DE 1993. De izquierda a derecha: [redacted] Humberto Mursulí, Gran Maestro; IPH Mario Cohen, de Turquía; IPH Julio Martínez, Presidente de la Comisión de Prensa.

El Hno. doctor Juan F. Castillo, destacado médico y conferencista, ofreció una disertación pública en la Logia "Antonio M. Castillo" de los valles de West New York, sobre el SIDA, muy concurrida por hermanos y profanos. Aprendimos muchos sobre esta terrible enfermedad y muy interesante resultó. Muy agradecidos al Hno. doctor Castillo por esta labor de dar a conocer temas tan interesantes. Felicitamos a los Hnos. René Panoque, Venerable Maestro y Guido Castillo, su Tesorero y Víctor Esturro, Secretario.

* * *

LOGIA "17 DE ABRIL No. 20"

Nos informa el Hno. Beny González, que el pasado 17 de abril la Logia que lleva este nombre, de los valles de Philadelphia, hubo de efectuar una tenida en recordación de los bravos combatientes de Brigada 2506 de Playa Girón, la misma se efectuó en el Club Cubano de esos valles. Hablaron los hermanos Joaquín Herrera, René Boán y el resumen por el Hno. Jaime Figueras.

Fiesta Bailable

Para el día 26 de junio está señalada la fiesta bailable de la Puertorrican Civic Cultural Association de la ciudad de Hoboken, en el St. Peter and St. Paul Hall, 410 Hudson Street, Hoboken, comenzando a las 8 p.m. hasta las 3:00 a.m. La donación será de $10.00 y $12.00 en la puerta. Para más información comuníquese con el señor Quintana llamando al teléfono (201) 795-4560.

NEW YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz

Eslabón Cultural Hispano-Americano

Celebración del décimonoveno aniversario de su fundación

En un ambiente muy refinado y con gran concurrencia, fue celebrado el décimonoveno aniversario de la fundación de Eslabón Cultural Hispano Americano en el Victor's Café '52, el domingo 25 de abril del presente año.

Como es tradicional fueron premiados dos valores de la sociedad por su labor y recayó esta designación en la exquisita diseñadora de modas Adele Constant y en el Licenciado Telesforo del Valle, Sr., popular abogado puertorriqueño y bien llamado el "Abogado de los Pobres".

La parte artística estuvo a cargo de la soprano Blanquita Rodríguez, interpretando bellas páginas de la música cubana. Fue acompañada al piano por la profesora Daisy Martínez, quien posteriormente hizo derroches de música caribeña en un solo de piano. A continuación la concertista Rosita Gómez de Cabral ejecutó inmortales piezas clásicas.

Se entregaron las placas a los seleccionados. A Adele Constant, la gran diseñadora de modas, que al salir exiliada de Cuba, estuvo un tiempo en París donde ayudó a sus hermanos exiliados cubanos. Adele habla tres idiomas: su nativo español, francés e italiano. De París se trasladó a Nueva York, confeccionando vestidos de novia para la afamda tienda de la Quinta Avenida, Bergdorf Goodman. El Licenciado Telesforo del Valle, Sr., tuvo el orgullo de recibir su premio de manos de su hijo, el también Licenciado Telesforo del Valle, Jr., asesor legal de E.C.H.A., quien pronunció emocionadas palabras sobre su padre, destacando la ayuda que recibiera del mismo para terminar su carrera de abogado y las enseñanzas y experiencia con que su padre lo avaló.

Y por último tuvo lugar el brillante desfile de los sombreros, donde las coquetonas damas dieron una nota de colorido con los mismos, habiendo sido premiados varias ganadoras, tal como aparecen en las fotos que acompañan está crónica.

¡Un bello acto por el cual felicitamos a Eslabón Cultural Hispano Americano!

José Carbó Menéndez

El destacado compositor José Carbó Menéndez, gloria musical de Cuba, fue premiado con un "Diploma al Mérito" por su extraordinaria contribución a la música. Para Carbó Menéndez ha sido este un año especial por los premios y galardones que ha recibido incluyendo su nombre grabado en el "Paseo de las Celebridades Cubanas" en Hialeah, Florida. Aprovechamos para felicitarle por su reciente cumpleaños y desearle muchos éxitos más y una larga vida. En la foto recibe su diploma de manos del Licenciado Telesforo del Valle, Jr., maestro de ceremonias (Foto H.R.)

Licenciado Telesforo del Valle, Sr.: Reconocimiento

Durante la celebración del aniversario de E.C.H.A. fue premiado con una placa conmemorativa el Licenciado Telesforo del Valle, Sr., por su labor en favor de la misma. En la foto el Licenciado Del Valle, acompañado de su esposa Doña Rafaela y de Conchita Ruiz, presidenta de E.C.H.A., recibe de manos de su hijo el también licenciado Telesforo del Valle, Jr., asesor legal de la organización y que ejerció la función de maestro de ceremonias, la placa que le acredita como "Socio Más Valioso del Año". ¡Nuestra felicitación al Licenciado Del Valle! (Foto H.R.)

Adele Constant: Reconocimiento

Adele Constant, la famosa diseñadora y "couturiet", habiéndose destacado como diseñadora de vestidos de novias de la famosa tienda de la Quinta Avenida "Bergdorf Goodman", fue elegida como "Socia Valiosa del Año" durante la celebración del aniversario de E.C.H.A. por su cooperación con la misma. En la foto, Adele Constant recibe una placa conmemorativa de manos del Licenciado Telesforo del Valle, Jr., maestro de ceremonias y presencia la escena Conchita Ruiz, presidenta de la sociedad. (Foto H.R.)

E.C.H.A. Aniversario: "Desfile de Sombreros"

Durante el aniversario de E.C.H.A. fueron premiados por el jurado compuesto por la Licenciada y periodista Adela Oliva, de presidenta; Héctor Ramos, periodista puertorriqueño, como secretario y su esposa Nellie Ramos, directora del Centro de Envejecientes "Manhattan Valley" como vocal, los mejores sombreros. En la foto aparecen las ganadoras, de izquierda a derecha, Gladys Giral, "Sombrero más Bonito"; Ramonita Esparza, "Sombrero más Creativo"; Blanquita Rodríguez, "Sombrero más Elegante" y Rosita Cabral, "Sombrero más Fino". Este concurso ha gustado tanto que se proyecta celebrarlo todos los años. ¡Nuestra felicitación a las ganadoras! (Foto H.R.)

E.C.H.A.: Aniversario en el "Víctor's Café '52"

El aniversario de Eslabón Cultural Hispano-Americano, Inc. fue celebrado este año en el internacionalmente conocido restaurante "Víctor's Café '52" de Manhattan. En la foto presentamos al "staff" encargado de la preparación y servicio durante el banquete, habiéndolo hecho con su acostumbrada eficiencia y cortesía. En la foto, con la presidenta de E.C.H.A. el "Manager" señor Rey Ocampo y el personal del restaurant Rogelio Perdomo, Luis Iglesias, Mario Reyes, Manuel Baude, Pedro Pozo y Jorge Bazán. ¡A todos nuestra felicitación! (Foto H.R.)

NUEVA DIRECCION DE "LA TRIBUNA"

#300 - 36th St.
Union City, N.J.
07087

Teléfono:
(201) 617-1360
Fax:
(201) 617-0042



Rumbo a la Copa Mundial

Copa América es el campeonato sudamericano de futbol que comenzó hace 77 años y que toma lugar cada dos años. Conjuntamente con la Copa Europea y la Copa Mundial. La Copa América está considerada como uno de los campeonatos más importantes de futbol en el mundo, además será la primera vez en la historia de la Copa América que los Estados Unidos y México estarán participando.

Refiriéndose a este deporte Joseph Schram, presidente de TEAM Services dijo: El futbol es uno de los deportes más populares del mundo, despertando el orgullo nacional en muchos.

Partidos Preliminares:

Domingo 20 de junio: ARGENTINA vs MEXICO 12:00 p.m.

Miércoles 23 de junio: MEXICO vs BOLIVIA 6:30 p.m.

Partidos de los Cuartos de Final:

Sábado 26 de junio: Ganador del Grupo A contra el mejor que quedó en tercer lugar. Primer partido 2:00 p.m.

Sábado 26 de junio: Ganador del Grupo C contra el que quedó en segundo lugar en Grupo A. Segundo partido 5:00 p.m.

Domingo 27 de junio: Ganador del Grupo B contra el mejor que quedó en segundo lugar del Grupo C. Cuarto partido 12:00 p.m.

Domingo 27 de junio: El que quedó en segundo lugar en el Grupo B se enfrentará contra el segundo mejor que quedó en el tercer lugar. Tercer partido 2:00 p.m.

Partidos Semifinales:

Miércoles 30 de junio. Ganador del primer partido contra el ganador del tercer partido 8:30 p.m.

Jueves 1° de julio: Ganador del segundo partido contra el ganador del cuarto partido 8:30 p.m.

FINAL:

Domingo 4 de julio. Gran Final 5:00 p.m.

COPA AMERICA es parte del Festival Latino de Cable TV. Para más informe llame a su sistema de cable local.

Liga de Basketball de Newark

Oficiales de la ciudad de Newark de la División de Recreación y Cultura (DORCA) anunciaron que la municipalidad está ayudando este 1993 a la Liga de Basketball de Verano, que comenzará en junio 22 y se extenderá hasta agosto 13.

Las aplicaciones pueden obtenerse en las oficinas de DORCA, en el Ayuntamiento (City Hall) en el 926 Broad Street, room B-23, Newark.

Transmision de Juegos Finales

New York.-La tradición futbolística continúa en Univisión. Orgullosamente la cadena anunció que nuevamente presentará la transmisión de todos los partidos finales por la Copa Mundial de Futbol 1994, destinados a celebrarse en el próximo verano.

Comenzando en junio 17 hasta julio 17 de 1994, todos y cada uno de los juegos del torneo serán trasmitidos por Univisión. En la próxima fase de la competencia y cuando se sucedan dos partidos en el mismo día, Univisión trasmitirá un juego en vivo y el otro en diferido. La cobertura de todos los encuentros en la segunda y tercera fase serán realizados en vivo.

En 1994, Univisión presentará la séptima y consecutiva cobertura en español de los juegos por la Copa Mundial de Futbol, en un compromiso sin precedentes en deferencia a la teleaudiencia y fanaticada hispana y el deporte del futbol en los Estados Unidos. Con relación a la cobertura de Univisión de la última Copa Mundial en Italia, la revista Soccer International XXX que, "Univisión y especialmente sus presentadores Cantor y Longo reciben una calificación de A. La cobertura de la cadena antes, durante y después de la Copa Mundial fue excelente". Más bien, en otro artículo de Los Angeles Times también se escribió que, "KMEX (la afiliada de Univisión en Los Angeles) ha visto crecer su audiencia de un 25 a 50 por ciento durante los partidos de la Copa Mundial, y la estación ha sobrepasado...el canal de cable TNT 5 a 1".

Univisión, a partir del mes de enero de 1994, complementará la cobertura de los 52 juegos a celebrarse, presentando la serie deportiva momentos de la Copa Mundial de 60 segundos de duración, que serán transmitidos en horario estelar por Univisión, destinados a estimular el interés de los televidentes, conjuntamente apoyados por especiales y avances preliminares sobre dichos partidos.

Actualmente existe un gran sentido de expetación respecto a la Copa '94, campeonato a efectuarse por primera vez en los Estados Unidos en toda la historia del deporte. Nueve ciudades a través de la nación: Boston, Chicago, Dallas, Detroit, Los Angeles, Nueva York-Nueva Jersey, Orlando, San Francisco y Washington, D.C..

LA [illegible]
[illegible]
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #176
Union City, N.J.